



# CERTIFICAAT

**B - 9212 - FD - K 1085** - versie a

*Wij certificeren dat Brandmeldcentrale met geïntegreerde energievoorziening en doormeldapparatuur voor alarm- en storingsmeldingen*

Aritech 2X-AF1-S

*en de varianten zoals beschreven in de bijlagen,*

*beantwoordt aan de volgende voorschriften:*

Reglement van het BOSEC-merk:

Certificatieregels Producten;

EN 54-2:1997/A1:2006;

EN 54-4:1997/A1:2002/A2:2006;

Niet onder het toepassingsgebied van de BELAC-accreditatie:

EN 54-21:2006;

*op basis van volgende beproevingsverslagen van de laboratoria ANPI en certificaten:*

LAB/BFS/REDI/618 & 0370-CPR-6471, 0370-CPR-6472, 0370-CPR-6473, 0370-CPR-6474, 0370-CPR-6475, 0370-CPR-6476.

*Het certificaat is alleen geldig indien de componenten van het **BOSEC** merk voorzien zijn.*

*De firma*

**Carrier Fire & Security B.V.**

**Kelvinstraat 7**

**6003 DH Weert**

**Nederland**

*heeft toestemming om het **BOSEC** merk op de bovenvermelde componenten te gebruiken.*

**Dit certificaat werd afgeleverd onder de  
door het BOSEC-merkc comité en ANPI  
bepaalde voorwaarden en is geldig tot**

ondertekend namens **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 oktober 2023**

**22 oktober 2035**

M. Jans  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





## Bijlage 1 bij het certificaat B - 9212 - FD - K 1085 - versie a

Brandmeldcentrale met energievoorziening en doormeldapparatuur voor alarm- en storingsmeldingen

Aritech 2X-AF1-S	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Aritech 2X-AF1-FB-S	
Aritech 2X-AF1-SCFB-S	
Aritech 2X-AF2-S	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Aritech 2X-AF2-FB-S	
Aritech 2X-AF2-SCFB-S	
Aritech 2X-AF1	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Aritech 2X-AF1-FB	
Aritech 2X-AF1-SCFB	
Aritech 2X-AF2	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Aritech 2X-AF2-FB	
Aritech 2X-AF2-FB-PRT	
Aritech 2X-AF2-PRT	
Aritech 2X-AF2-SCFB	
Aritech 2X-AF2-P	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Aritech 2X-AF2-FB-P	
Aritech 2X-AF2-FB-PRT-P	
Aritech 2X-AF2-PRT-P	
Aritech 2X-AF2-SCFB-P	

Brandmeld- en evacuatiecentrale met energievoorziening en doormeldapparatuur voor alarm- en storingsmeldingen

Aritech 2X-AE1	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Aritech 2X-AE2	
Aritech 2X-AE2-P	geproduceerd te Ropczyce, PL

Brandmeldcentrale met energievoorziening en doormeldapparatuur voor alarm- en storingsmeldingen

Zion ZP2-AF1-S	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Zion ZP2-AF1-FB-S	
Zion ZP2-AF2-S	geproduceerd te Ropczyce, PL
Varianten: Zion ZP2-AF2-FB-S	
Zion ZP2-AF1	geproduceerd te Ropczyce, PL

**Deze bijlage maakt een onafscheidbaar  
deel uit van het certificaat BOSEC en is  
geldig tot**

ondertekend namens **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 oktober 2023**

**22 oktober 2035**

M. Jans  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





Varianten: Zion ZP2-AF1-FB  
Zion ZP2-AF2

geproduceerd te Ropczyce, PL

Varianten: Zion ZP2-AF2-FB  
Zion ZP2-AF2-FB-PRT  
Zion ZP2-AF2-K  
Zion ZP2-AF2-PRT

Zion ZP2-AF2-P

geproduceerd te Ropczyce, PL

Varianten: Zion ZP2-AF2-FB-P  
Zion ZP2-AF2-FB-PRT-P  
Zion ZP2-AF2-PRT-P

Brandmeld- en evacuatiecentrale met energievoorziening en doormeldapparatuur voor alarm- en storingsmeldingen

Zion ZP2-AE1

geproduceerd te Ropczyce, PL

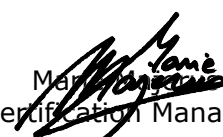
Varianten: Zion ZP2-AE2

---

**Deze bijlage maakt een onafscheidbaar  
deel uit van het certificaat BOSEC en is  
geldig tot**

ondertekend namens **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 oktober 2023**

**22 oktober 2035**

  
Marie-Jeanne  
Certification Manager

---

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



Dit certificaat met zijn bijlagen mag alleen in zijn geheel en zonder enige wijziging gereproduceerd worden.



## Bijlage 2 bij het certificaat B - 9212 - FD - K 1085 - versie a

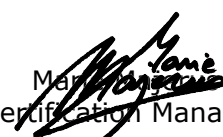
Het certificaat houdt rekening met de opties met eisen van de EN 54-2:1997/A1:2006:

7.8	Uitgang naar brandalarmeringsapparatuur
7.9	Controle van de branddoormeldapparatuur
7.9.1	Uitgang naar branddoormeldapparatuur
7.9.2	Alarmbevestigingsingang van branddoormeldapparatuur
7.10	Uitgangen naar brandbeveiligingsapparatuur
7.10.1	Uitgang type A
7.10.2	Uitgang type B
7.10.3	Uitgang type C
7.10.4	Storingsoverwaking van brandbeveiligingsapparatuur
7.11	Vertragingen naar uitgangen
7.12	Afhankelijkheid bij meer dan één alarmsignaal
7.12.1	Type A afhankelijkheid
7.12.2	Type B afhankelijkheid
7.12.3	Type C afhankelijkheid
7.13	Alarmteller
8.4	Totaal voedingsverlies
8.9	Uitgang naar storingsdoormeldapparatuur
9.5	Buitendienststelling van adresseerbare punten
10	Testconditie

Deze bijlage maakt een onafscheidbaar  
deel uit van het certificaat BOSEC en is  
geldig tot

**22 oktober 2035**

ondertekend namens ANPI  
Louvain-la-Neuve, 23 oktober 2023

  
M. Jans  
Certification Manager

asbl ANPI vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve  
[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





# CERTIFICAT

**B - 9212 - FD - K 1085** - version a

*Nous certifions que Central de détection incendie avec équipement d'alimentation électrique intégré et dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement*

Aritech 2X-AF1-S

*et les variantes comme décrit dans les annexes,*

*répond aux prescriptions suivantes:*

Règlement général de la marque BOSEC:  
Règles de certification Produits;  
EN 54-2:1997/A1:2006;  
EN 54-4:1997/A1:2002/A2:2006;  
Pas repris dans le scope de BELAC:  
EN 54-21:2006;

*sur base des rapports d'essais des laboratoires ANPI et les certificats suivantes:*

LAB/BFS/REDI/618 & 0370-CPR-6471, 0370-CPR-6472, 0370-CPR-6473, 0370-CPR-6474, 0370-CPR-6475, 0370-CPR-6476.

*Le présent certificat n'est valable que si les composants sont pourvus du label **BOSEC**.*

*La firme*

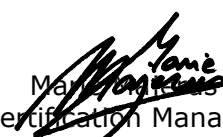
**Carrier Fire & Security B.V.**  
**Kelvinstraat 7**  
**6003 DH Weert**  
**Pays-Bas**

*est habilitée à apposer la marque **BOSEC** sur les composants ci-dessus.*

**Ce certificat est délivré aux conditions  
définies par le comité de la marque  
BOSEC et ANPI et est valable jusqu'au**

signé au nom de **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, le 23 octobre 2023**

**22 octobre 2035**

  
Marie-Anne  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





## Annexe 1 au certificat B - 9212 - FD - K 1085 - version a

Central de détection incendie avec équipement d'alimentation électrique et dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement

Aritech 2X-AF1-S	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Aritech 2X-AF1-FB-S	
Aritech 2X-AF1-SCFB-S	
Aritech 2X-AF2-S	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Aritech 2X-AF2-FB-S	
Aritech 2X-AF2-SCFB-S	
Aritech 2X-AF1	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Aritech 2X-AF1-FB	
Aritech 2X-AF1-SCFB	
Aritech 2X-AF2	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Aritech 2X-AF2-FB	
Aritech 2X-AF2-FB-PRT	
Aritech 2X-AF2-PRT	
Aritech 2X-AF2-SCFB	
Aritech 2X-AF2-P	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Aritech 2X-AF2-FB-P	
Aritech 2X-AF2-FB-PRT-P	
Aritech 2X-AF2-PRT-P	
Aritech 2X-AF2-SCFB-P	

Central de détection incendie et de évacuation avec équipement d'alimentation électrique et dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement

Aritech 2X-AE1	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Aritech 2X-AE2	
Aritech 2X-AE2-P	fabriqué à Ropczyce, PL


Central de détection incendie avec équipement d'alimentation électrique et dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement

Zion ZP2-AF1-S	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Zion ZP2-AF1-FB-S	
Zion ZP2-AF2-S	fabriqué à Ropczyce, PL
Variantes: Zion ZP2-AF2-FB-S	
Zion ZP2-AF1	fabriqué à Ropczyce, PL

**Cette annexe fait partie intégrante du  
certificat BOSEC et est valable jusqu'au**

signé au nom de **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, le 23 octobre 2023**

**22 octobre 2035**

  
Marie-Anne  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





Variantes: Zion ZP2-AF1-FB  
Zion ZP2-AF2

fabriqué à Ropczyce, PL

Variantes: Zion ZP2-AF2-FB  
Zion ZP2-AF2-FB-PRT  
Zion ZP2-AF2-K  
Zion ZP2-AF2-PRT

Zion ZP2-AF2-P

fabriqué à Ropczyce, PL

Variantes: Zion ZP2-AF2-FB-P  
Zion ZP2-AF2-FB-PRT-P  
Zion ZP2-AF2-PRT-P

Central de détection incendie et de évacuation avec équipement d'alimentation électrique et dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement

Zion ZP2-AE1

fabriqué à Ropczyce, PL

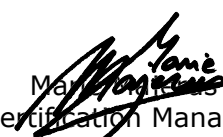
Variantes: Zion ZP2-AE2

---

**Cette annexe fait partie intégrante du  
certificat BOSEC et est valable jusqu'au**

signé au nom de **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, le 23 octobre 2023**

**22 octobre 2035**

  
Marie-Josée  
Certification Manager

---

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



---

Ce certificat avec ses annexes ne peut être reproduit que dans son intégralité et sans aucune modification.



## Annexe 2 au certificat B - 9212 - FD - K 1085 - version a

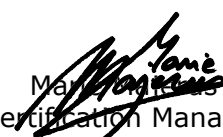
Le certificat tient compte des options avec exigences de l'EN 54-2:1997/A1:2006:

7.8	Sortie vers les dispositifs d'alarme d'incendie
7.9	Contrôle des dispositifs de transmission d'alarme incendie
7.9.1	Sortie vers les dispositifs de transmission d'alarme incendie
7.9.2	Entrée de confirmation d'alarme du dispositif de transmission d'alarme incendie
7.10	Sorties vers équipement de protection d'incendie
7.10.1	Sortie type A
7.10.2	Sortie type B
7.10.3	Sortie type C
7.10.4	Supervision des défauts des équipements de protection d'incendie
7.11	Temporisations des sorties
7.12	Dépendances sur plusieurs signaux d'alarme
7.12.1	Dépendances type A
7.12.2	Dépendances type B
7.12.3	Dépendances type C
7.13	Compteur d'alarme
8.4	Perte totale d'alimentation
8.9	Sortie vers dispositif de transmission du signal de dérangement
9.5	Mise hors service des points adressables
10	Condition de test

Cette annexe fait partie intégrante du  
certificat BOSEC et est valable jusqu'au

signé au nom de **ANPI**  
Louvain-la-Neuve, le **23 octobre 2023**

**22 octobre 2035**

  
Marie-Jeanne  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)







# CERTIFICATE

**B - 9212 - FD - K 1085** - version a

*We certify that Fire detection control panel with integrated power supply equipment and alarm transmission and fault warning routing equipment*

Aritech 2X-AF1-S

*and the variants as described in the annexes,*

*complies with the following specifications:*

Rules of the BOSEC mark:

Certification rules Products;

EN 54-2:1997/A1:2006;

EN 54-4:1997/A1:2002/A2:2006;

Not under the scope of the BELAC-accreditation:

EN 54-21:2006;

*based upon the following test reports of the laboratories ANPI and certificates:*

LAB/BFS/REDI/618 & 0370-CPR-6471, 0370-CPR-6472, 0370-CPR-6473, 0370-CPR-6474, 0370-CPR-6475, 0370-CPR-6476.

*This certificate is only valid if the products are marked with the **BOSEC** label.*

*The company*

**Carrier Fire & Security B.V.**

**Kelvinstraat 7**

**6003 DH Weert**

**Nederland**

*is authorised to use the brand **BOSEC** on the above mentioned components.*

**The certificate is granted subject to the  
BOSEC brand committee and ANPI terms  
and conditions and is valid until**

signed on behalf of **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 October 2023**

**22 October 2035**

  
Marie-Anne  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





## Annex 1 to the certificate B - 9212 - FD - K 1085 - version a

Fire detection control panel with power supply equipment and alarm transmission and fault warning routing equipment	
Aritech 2X-AF1-S	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Aritech 2X-AF1-FB-S	
Aritech 2X-AF1-SCFB-S	
Aritech 2X-AF2-S	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Aritech 2X-AF2-FB-S	
Aritech 2X-AF2-SCFB-S	
Aritech 2X-AF1	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Aritech 2X-AF1-FB	
Aritech 2X-AF1-SCFB	
Aritech 2X-AF2	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Aritech 2X-AF2-FB	
Aritech 2X-AF2-FB-PRT	
Aritech 2X-AF2-PRT	
Aritech 2X-AF2-SCFB	
Aritech 2X-AF2-P	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Aritech 2X-AF2-FB-P	
Aritech 2X-AF2-FB-PRT-P	
Aritech 2X-AF2-PRT-P	
Aritech 2X-AF2-SCFB-P	
Fire detection and evacuation control panel with power supply equipment and alarm transmission and fault warning routing equipment	
Aritech 2X-AE1	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Aritech 2X-AE2	
Aritech 2X-AE2-P	manufactured at Ropczyce, PL
Fire detection control panel with power supply equipment and alarm transmission and fault warning routing equipment	
Zion ZP2-AF1-S	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Zion ZP2-AF1-FB-S	
Zion ZP2-AF2-S	manufactured at Ropczyce, PL
Variants: Zion ZP2-AF2-FB-S	
Zion ZP2-AF1	manufactured at Ropczyce, PL

**This annex is an undivided part of the  
BOSEC certificate and is valid until**

signed on behalf of **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 October 2023**

**22 October 2035**

  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)





Variants: Zion ZP2-AF1-FB  
Zion ZP2-AF2

manufactured at Ropczyce, PL

Variants: Zion ZP2-AF2-FB  
Zion ZP2-AF2-FB-PRT  
Zion ZP2-AF2-K  
Zion ZP2-AF2-PRT

Zion ZP2-AF2-P

manufactured at Ropczyce, PL

Variants: Zion ZP2-AF2-FB-P  
Zion ZP2-AF2-FB-PRT-P  
Zion ZP2-AF2-PRT-P

Fire detection and evacuation control panel with power supply equipment and alarm transmission and fault warning routing equipment

Zion ZP2-AE1

manufactured at Ropczyce, PL


Variants: Zion ZP2-AE2

---

**This annex is an undivided part of the  
BOSEC certificate and is valid until**

signed on behalf of **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 October 2023**

**22 October 2035**

  
Marie-Jeanne  
Certification Manager

---

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



---

This certificate and the annexes may only be copied completely and without any alteration.



## Annex 2 to the certificate B - 9212 - FD - K 1085 - version a

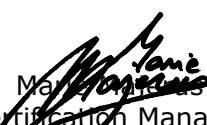
The certificate takes into account the options with requirements of the EN 54-2:1997/A1:2006:

7.8	Output to fire alarm devices
7.9	Control of fire alarm routing equipment
7.9.1	Output to fire alarm routing equipment
7.9.2	Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment
7.10	Outputs to fire protection equipment
7.10.1	Output type A
7.10.2	Output type B
7.10.3	Output type C
7.10.4	Fault monitoring of fire protection equipment
7.11	Delays to outputs
7.12	Dependencies on more than one alarm signal
7.12.1	Type A dependency
7.12.2	Type B dependency
7.12.3	Type C dependency
7.13	Alarm counter
8.4	Total loss of the power supply
8.9	Output to fault warning routing equipment
9.5	Disablement of addressable points
10	Test conditions

**This annex is an undivided part of the  
BOSEC certificate and is valid until**

signed on behalf of **ANPI**  
**Louvain-la-Neuve, 23 October 2023**

**22 October 2035**

  
Marie-Jeanne  
Certification Manager

asbl **ANPI** vzw - Association Nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion  
Parc scientifique Fleming - Granbonpré 1 B-1348 Louvain-La-Neuve

[cert@anpi.be](mailto:cert@anpi.be) [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



This certificate and the annexes may only be copied completely and without any alteration.